



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף ט ע"ב

הקדמת תיקוני הזוהר

◆ הקטע מתחיל בדף הקודם (ט ע"א) ומסתיים בדף זה ◆

טקסט התיקונים

וְאִיהִי רְבִיעָא, רְבִיעָא לִיה'ו' יָד כְּהָה, יֵה'ו' אִיהוּ אַהִי'ה, וְסָלִיק לְחוּשְׁבֹן כ"א,
וְאַרְבַּע אֲתוּוֹן בְּכָלֵל כ"ה, ה' מִן יֵהו'ה רְבִיעָא לִיה'ו', וְחֲמִשָּׁא לְאַהִי'ה, דְּאִיהוּ
אַרְבַּע בְּתִי, וְאִיהוּ בֵּית חֲמִשָּׁא.

תרגום לעברית

וסוד הדבר - כי בי חשק ואפליטהו, כי בי בגימטריא מ"ב אזכרות של תפלין, אשגבהו
כי ידע שמי, יקראני - בקריאת שמע - ואענהו. זהו שכתוב אז תקרא ויהוה יענה. ה'
בארבע בתי התפלין של ראש, שהם ארבע אותיות אהי'ה, ויהו'ה יענה. יהו'ה
בארבע בתי התפלין של יד שהם אדנ"י. ואם תאמר, אינם ביד, אלא בית אחד חמישי,
יד כהה? כן זה ודאי, שהיא חמישית והיא רביעית, רביעית ליה'ו' יד כהה, יה'ו' הוא
אהי'ה, ועולה לחשבון כ"א, וארבע אותיות בכלל כ"ה. ה' מן יהו'ה רביעית ליה'ו'
וחמישית לאהי'ה, שהיא ארבע בתיים, והוא הבית החמישי.

וְעוֹד אֱהִי' ה' אֲדֹנָי' סֶלְקִי לְחֻשְׁבֹּן אֱלֹהֵי'ם, דְּאִיהוּ כְּלָלָא דְחֻמְשָׁה בְּתֵי תַפְלִי, יְהוּ' ה' אַרְבַּע פְּרָשִׁינ, י' קִדְשׁ לִי (שְׁמוֹת יג ב) וְדָא חֲכָמָה, ה' וְהָיָה כִּי יָבִיֵאֵךְ (שִׁם יא) וְדָא בִינָה, וְאִינוֹן לִימִינָא וּשְׁמַאלָא, דְּאִינוֹן חֶסֶד גְּבוּרָה, ו' שְׁמַע יִשְׂרָאֵל (דְּבָרִים ו ד) תַּפְאֶרֶת, כְּלִיל שִׁית תִּיבִין דִּיחֻדָּא, ה' וְהָיָה אִם שְׁמַע (שִׁם יא יג) מַלְכוּת, שְׁכִינְתָּא תַתָּא.

תרגום לעברית

וְעוֹד אֱהִי' ה' אֲדֹנָי' עוֹלָיִם לְחֻשְׁבֹּן אֱלֹהֵי'ם, שֶׁהוּא הַכָּלֵל שֶׁל חֻמְשָׁה בְּתֵי תַפְלִין. יְהוּ' ה' - אַרְבַּע פְּרָשִׁינ, י' - קִדְשׁ לִי, וְזוֹ חֲכָמָה, ה' - וְהָיָה כִּי יָבִיֵאֵךְ, וְזוֹ בִינָה, וְהֵם לִימִין וּשְׁמַאל, שֶׁהֵם חֶסֶד וּגְבוּרָה, ו' - שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, תַּפְאֶרֶת כּוֹלֵל שֵׁשׁ תַּבּוֹת הִיחֻד, ה' - וְהָיָה אִם שְׁמוּעָה, מַלְכוּת - שְׁכִינָה תַּחְתּוֹנָה.

טקסט התיקונים

תַּלְתָּ רְצוּעִין נֶצַח וְהוּד וְיִסּוּד, יִסּוּד רְצוּעָה דְקָשִׁיר וְא' ו' עִם ה', כִּי כָל בְּשָׁמִים וּבְאָרֶץ (דָּה"א כט יא), דְּאֶחִיד בְּשָׁמַיָא וּבְאָרְעָא, תַּרְיִן רְצוּעִין נֶצַח וְהוּד, דְּאֶחִידֵן בְּה' עֲלָא, וְהַקְרָנִים גְּבוּהִים, וְהָאֶחָת גְּבוּהָ מִן הַשְּׁנִית (דְּנִיָּאֵל ח ט), אוּף הָכִי תַרְיִן רְצוּעִין חַד אַרוּכָה וְחַד קִצְרָה, קִצְרָה עַד הַחֲזָה, אַרוּכָה עַד טַבּוּרָא.

תרגום לעברית

שְׁלֹשׁ רְצוּעוֹת - נֶצַח הוּד וְיִסּוּד. יִסּוּד רְצוּעָה שְׁקוּשְׁרָת וְא' ו' עִם ה', כִּי כָל בְּשָׁמִים וּבְאָרֶץ, שְׁאוּחִז בְּשָׁמִים וּבְאָרֶץ. שְׁתֵּי רְצוּעוֹת נֶצַח וְהוּד, שְׁאֲחוּזִים בְּה' עֲלִיוָנָה, וְהַקְרָנִים גְּבוּהִים, וְהָאֶחָת גְּבוּהָה מִן הַשְּׁנִית, אַף כֹּף שְׁתֵּי רְצוּעוֹת - אֶחָת אַרְכָּה וְאֶחָת קִצְרָה. קִצְרָה עַד הַחֲזָה, אַרְכָּה עַד הַטַּבּוּר.

וְאֶת־פִּשְׁטוּתָא דְה' עֲלָאָה עַד הוּד בָּאת י' אִיהוּ, דְּאִיהוּ קָשָׁר שֶׁל תְּפִלִּין דְּרִישָׁא, דְּאִיהִי ה' עֲלָאָה, סְלִיקַת לְחַמְשִׁין, חֲמֵשׁ זְמָנִין עֲשָׂר בָּאת י', וְהִינּוּ ה' י' מִן אֱלֹהֵי''ם, חֲמֵשׁ זְמָנִין ה' בָּאת י' חֲמֵשִׁין, בְּחֲמֵשׁ סְפִירוֹ, יְסוּד כַּ"ל נָטִיל לֹון כְּלָהּ, וְזִרִית לֹון לְכָלָה וְהִינּוּ כַּ"ל כְּלִ"ה.

תרגום לעברית

וְהַתְּפִשְׁטוּת שֶׁל ה' הֶעֱלִינָה עַד הוּד בָּאוֹת י' הִיא, שֶׁהוּא הַקָּשָׁר שֶׁל תְּפִלִּין שֶׁל רֹאשׁ, שֶׁהִיא ה' עֲלִינָה, עוֹלָה לְחַמְשִׁים, חֲמֵשׁ פְּעָמִים עֲשָׂר בָּאוֹת י', וְהִנּוּ ה' י' מִן אֱלֹהֵי''ם, חֲמֵשׁ פְּעָמִים ה' בָּאוֹת י' - חֲמֵשִׁים, בְּחֲמֵשׁ סְפִירוֹת, יְסוּד כַּ"ל, נוֹטֵל אוֹתָם כָּלָם, וּמוֹרִישׁ אוֹתָם לְכָלָה, וְהִנּוּ כַּ"ל כְּלִ"ה.

טקסט התיקונים

בָּאת ה' תִּתְּנָא קֶרֶן אַחַת, וְרָזָא דְמִלָּה אוֹקְמוּהוּ רַבָּנָן, שׁוֹר שֶׁהִקְרִיב אָדָם הָרֹאשׁוֹן קֶרֶן אַחַת הִיָּתָה לוֹ בְּמִצְחוֹ, שֶׁנֶּאֱמַר (תהלים סט לב) מִשׁוֹר פֶּר מִקְרוֹן מִפְּרִיס, מִקְרוֹן חֶסֶר יו"ד כְּתִיב, וְדָא רְצוּעָה דִּיד דְתִפְלִי דְמֵאֲרִי עֲלֵמָא.

תרגום לעברית

בָּאוֹת ה' תִּתְּנוּנָה קֶרֶן אַחַת, וְסוּד הַדָּבָר פִּרְשׁוּהוּ רַבּוֹתֵינוּ, שׁוֹר שֶׁהִקְרִיב אָדָם הָרֹאשׁוֹן, קֶרֶן אַחַת הִיָּתָה לוֹ בְּמִצְחוֹ, שֶׁנֶּאֱמַר מִשׁוֹר פֶּר מִקְרוֹן מִפְּרִיס, מִקְרוֹן חֶסֶר יו"ד כְּתוּב, וְזוֹ רְצוּעָה שֶׁל יָד שֶׁל תְּפִלִּין שֶׁל רַבּוֹן הָעוֹלָם.

טקסט התיקונים

כ' כֶּתֶר דְּמֵאֲרִי עֲלֵמָא, אִיהוּ שְׁמִיָּה תְּפִלִּין דְּשׁוּי, אַבְל כֶּתֶר תְּפִלִּין עֲלִיָּה, וְרָזָא דְמִלָּה אִין קְדוּשׁ פִּיהוּ''ה כִּי אִין בִּלְתֵּךְ (שמואל א ב ב), לִית פְּקוּדָא דְלֹא אֶתְכַלִּילָן בֵּיָה עֲשָׂר סְפִירוֹ.

כ' כִּתְּרָה שֶׁל רַבּוֹן הָעוֹלָם, הוּא שְׁמוֹ הַתְּפִלִּין שֶׁשָּׁם, אֲבָל כִּתְּרָה תְּפִלִּין עָלָיו, וְסוּד הַדְּבָר -
אֵין קְדוּשָׁה כַּה' כִּי אֵין בְּלִתֵּה, אֵין מִצְוָה שֶׁלֹּא כְּלוּלִים בָּהּ עֲשֹׂר סְפִירוֹת.

טקסט התיקונים

וְעִיקָר דִּתְּפִלִּין מִשְׁמָאלָא, וּבְגִין כַּךְ נִשְׁבַּע יְהו"ה בִּימֵינוּ (ישעיה סב ד) זו תורה, ובזרוע
עֲזוֹ אֱלוֹ תְּפִלִּין, וּמִסְטָרָא דְשְׁמָאלָא ה' תְּפִלִּין עַל ו', אֵימָא עַל בְּרָה, בְּגִין דְּבָה אֲתַבְּנִי,
הָדָא הוּא דְכְּתִיב כּוֹנֵן שָׁמַיִם בְּתַבּוּנָה (משלי ג ב). י' אֲבָא, תְּפִלִּין עַל בְּרִיתָא ה', דְּבִיָּה
אֲתַבְּנִיָּאת, הָדָא הוּא דְכְּתִיב יְהו"ה בְּחֻכְמָה יִסֵּד אָרֶץ, וְדָא הוּא הוֹי"ה, וְדָא הוּא רְזָא
אֲרַבַּע מְשֻׁמְרוֹת הוֹיָה לִילָה.

תרגום לעברית

וְעִקָּר שֶׁל הַתְּפִלִּין מִשְׁמָאל, וּמִשּׁוּם כַּךְ נִשְׁבַּע יְהו"ה בִּימֵינוּ - זו תורה, ובזרוע עֲזוֹ -
אֱלוֹ תְּפִלִּין. וּמִצְדֵּד הַשְׁמָאל ה' תְּפִלִּין עַל ו', אִם עַל בְּנָה, מִשּׁוּם שֶׁבָּה נִבְּנָה. זֶהוּ שְׁכָתוֹב
כּוֹנֵן שָׁמַיִם בְּתַבּוּנָה. י' אֲבָא תְּפִלִּין עַל הַבֵּת ה', שֶׁכּוֹ בְּנִיָּת. זֶהוּ שְׁכָתוֹב יְהו"ה בְּחֻכְמָה
יִסֵּד אָרֶץ, וְזֶהוּ הוֹי"ה, וְזֶה סוּד אֲרַבַּע מְשֻׁמְרוֹת הוּא הַלִּילָה.

טקסט התיקונים

וְאֵית דְּאָמַר הַוִּיּוֹת בְּאֻמְצָע, כְּגֻוּנָא דָא יְהִי ו', י' קִדְּשׁ לִי, ה' ה' וְהִיָּה כִּי יִבְיָאָה וְהִיָּה
אִם שְׁמַע, ו' שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, הוֹי"ה ו' י' בְּאֻמְצָעִיתָא, יְהִי ו' ה' ה' בְּאֻמְצָעִיתָא.

תרגום לעברית

וְיֵשׁ אוֹמְרִים הַוִּיּוֹת בְּאֻמְצָע, כְּמוֹ זֶה: יְהִי, י' קִדְּשׁ לִי, ה' ה' וְהִיָּה כִּי יִבְיָאָה וְהִיָּה אִם
שְׁמוֹעַ, ו' שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, הוֹי"ה - ו' י' בְּאֻמְצָע, יְהִי ו' - ה' ה' בְּאֻמְצָע.

ובצרוף די'ב הוין, אשתמודעו כלהו, ואלין אינון יהו'ה יזה'ו יזה'ה, דרמיזי בשם יו'ד ה'י וי'ו ה'י, האי שמה מקורא דאתוון, ומקורא דלהון בקראי בנקודי, יהו'ה ישמחו השמים ותגל הארץ (תהלים צז יא), מקורא דנקודי מן יזה'ו (ירמיה ט כג) יתהלל המתהלל השכל וידוע, יזה'ה (שמות כו יט כ) ידותיו ולצלע המשכן השנית.

תרגום לעברית

ובצרוף של שתיים עשרה הויו'ת נודעו כלם, ואלה הם: יהו'ה יזה'ו יזה'ה, שרמוזים בשם יו'ד ה'י וי'ו ה'י. השם הזה מקור האותיות, והמקור שלהן בפסוקים בנקודות: יהו'ה ישמחו השמים ותגל הארץ - מקור הנקודות מן יזה'ו יתהלל המתהלל השכל וידוע, יזה'ה ידותיו ולצלע המשכן השנית.

טקסט התיקונים

תלת ווי'ן בהאי שמה יו'ד ה'י וי'ו ה'י, והי'ה והה'י ויה'ה, ונקודין דלהון ויראו אותה שרי פרעה (בראשית יב טו) והי'ה, והה'י? ודבש היום הזה יהו'ה (דברים כו טו), ויה'ה וירא יושב הארץ הפנעני (בראשית נ טו). הוה'י היו'ה ההי'ו מקורא דלהון, הוה'י? וכל זה איננו שוה לי (אסתר ה יג), הי'ו'ה המר מיננו והיה הוא (ויקרא כז לג), ההי'ו עירה ולשרקה בני אתנו (בראשית מט יא), היה'ו הוי'ה ההו'י, היה'ו ליהו'ה אתי ונרוממה שמו (תהלים לד ד), הוי'ה הנה יד יהו'ה הוי'ה (שמות ט ג), ההו'י? (דברים ו כה) וצדקה תהיה לנו כי.

תרגום לעברית

שלשה ווי'ים בשם הזה יו'ד ה'י וי'ו ה'י, והי'ה והה'י ויה'ה, ונקודותיהם ויראו אותה שרי פרעה והי'ה, והה'י? ו'דבש ה'יום ה'זה יהו'ה, ויה'ה וירא יושב הארץ הפנעני. הוה'י היו'ה ההי'ו - מקורם הוה'י? וכל זה איננו שוה לי, הי'ו'ה המר

יְמִירְנוּ וְהָיָה הוּא, הַהוּא' וְעִירָה וְלִשְׁרָקָה בְּנִי אֲתָנוּ, הִיָּה' וְהוּא' הַהוּא', הִיָּה' וְ
לִיָּהוּ' אֲתִי וְנִרְוֹמָמָה שְׁמוֹ, הוּא' הַהוּא' יָד יְהוּ' הַהוּא', הַהוּא' וְצִדְקָה תִּהְיֶה לָּנוּ כִּי.

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (י"ע א) ◆

טקסט התיקונים

וְכָל קִרְאִין דְּקֵא אֲתִיין הוּיין אֵלִין בְּרֵאשֵׁי אֲתָנוּ, אוּ בְּסוּפֵי אֲתָנוּ, בֵּין מִן הַתּוֹרָה בֵּין מִן
הַנְּבִיאִים בֵּין מִן הַכְּתוּבִים, יְכִיל לְנִקְדָּא לֹון בְּנִקּוּדֵיהוּ, אוּף הָכִי כָּל הוּיין דְּקֵא אֲתִיין
מִתַּלְתְּ אֲתָנוּ, נִקּוּדָה דְּלֵהוּן בְּקִרְאִין, כְּגוֹן יְהֵה מְקוּרָא דִּילִיָּה כִּי יְהוּ' הַהוּא' בְּכִסְלָה
(מִשְׁלִי ג כו), וְאִית דְּנִקִּיד לֹון מְרֵאשֵׁי תִיבִין לְהוּיָה דְּבְּסוּפֵי תִיבִין, וְאִם הוּיָה בְּרֵאשֵׁי
תִיבּוֹת נִקּוּדָא דִּילִיָּה בְּסוּפֵי תִיבִין. וְאִית נִקּוּדָה בְּרֵזָא אַחֲרָא

תרגום לעברית

וְכָל הַפְּסוּקִים שְׂבָאִים הַהוּי' הַלְלוּ בְּרֵאשֵׁי אוֹתִיּוֹת אוּ בְּסוּפֵי אוֹתִיּוֹת, בֵּין מִן הַתּוֹרָה,
בֵּין מִן הַנְּבִיאִים, בֵּין מִן הַכְּתוּבִים, יְכֹוֹל לְנִקֵּד אוֹתָם בְּנִקּוּדֵיהֶם, אִף כֹּף כָּל הַהוּי' הַלְלוּ
שְׂבָאוֹת מְשָׁלֵשׁ אוֹתִיּוֹת, נִקְדָּה שְׁלֵהֶם בְּפְּסוּקִים, כְּמוֹ יְהֵה מְקוּרָו: כִּי יְהוּ' הַהוּא' יְהֵה
בְּכִסְלָה. וְיֵשׁ שְׂמִנְקָד אוֹתָם מְרֵאשֵׁי תִבּוֹת לְהוּי' הַהוּא' שְׂבָסוּפֵי תִבּוֹת, וְאִם הוּי' הַהוּא' בְּרֵאשֵׁי
תִבּוֹת - הַנִּקִּיד שְׁלֹו בְּסוּפֵי הַתִּבּוֹת. וְיֵשׁ נִקִּיד בְּסוּד אַחֵר כְּמוֹ זֶה: יְהוּ' הַהוּא' מְלָה יְהוּ' הַהוּא'
מְלָה יְהוּ' הַהוּא', הַשְּׂמוֹת לְמַעַלָּה, הַנִּקְדוֹת שְׁלֵהֶם כְּתוּבּוֹת תַּחְתִּיָּהֶם.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.